

Abschrift

Berlin, den 27. September 1934.

Liebe Schwiegermutter und Kinder !

.Aus einem traurigen Anlaß muß ich Buch leider diesmal schrei= ben. Ich bin verhaftet worden und sitze in Berlin im Staatspolizei= gefängnis. Ihr braucht euch deshalb keine Sorge zu machen, denn es geht mir gesundheitlich u.s.w.ganz gut.Die Hauptsorge die ich mir mache, ist um Sophie und die Kinder, aber auch die Zeit wird xexgenen vorbeigehen, und dann werde ich wieder bei euch sein. Weil ich nun verhaftet bin, soll Elfriedchen und Betty nicht ins Saargebiet fahren, sondern in Vallendar bleiben. Und ich will auch, daß Sophie sofort aus dem Saargebiet nach Hause zurück kommt, denn sie kann nicht allein im Saargebiet bleiben. Ich habe Sophie nicht geschrie= ben, damit sie sich kein Laid zufügt. Ich möchte euch deshalb bitten, daß am besten wohl Schang oder die Schwiegermutter ins Saargebiet fährt, und Sophie meine Verhaftung mitteilt. Solltet Ihr kein Fahr= geld haben, so fahrt zu meiner Schwester, die euch das geben soll. Schang soll Sonntag fahren und zwar nach Wehrden Wilhelmstr.37. Wenn Sophie nicht mehr dort wohnt, soll er bei Anton Engels, Wehrden, Bergstrasse fragen. Wenn der es auch nicht weiß, muß er bei der Be= zirksleitung in Saarbrücken fragen, Herbertstrasse 7. Aber nur dann, wenn Sophie nicht mehr in Wehrden wohnt. Schank soll dann mit Sophie auf das Wohlfahrtsamt in Völklingen gehen, damit die ihr das Fahrgeld und die Transportkosten für die Betten zahlen. Das machen die bestimmt. Also Ihr Lieben, macht euch keine unnötigen Sorgen um mich, sondern sorgt für Sophie und die Kinder. Sophie soll in Vallen= dar Unterstützung beantragen, die ihr auch sicher bewilligt. Liebe Schwiegermutter, nimm, du Sie zu dir. Ich will schliessen mit vie= len Grüßen an das kleine Elfriedchen, Werner Betty, Heinz, Sophie und an euch alle.

Auf baldiges Wiedersehen.
Euer Vater und Dein Mann.

Liebe Frau.

Den Brief nicht mitnehmen zu Sophie, schreibt euch die Adresse auf. Schreibt mir keine Antwort. Sophie soll sofort nach ihrer Rückkehr schreiber.

Brief von Klaus Thielen vom 27. September 1934 aus dem "Hausgefängnis" der Gestapo-Zentrale in der Prinz-Albrecht-Straße 8 in Berlin

Meine Adresse ist:

An den Polizeigefangenen Nikolaus Thielen

Berlin

Geheime Staatspolizei
Prinz-Albrechtstr.8
Abzugehen Zimmer 342.

Beiliegenden Zettel Frau mitnehmen nach Wehrden.

Liebe Sophie;

Herzliche Grüße von Deinem Mann. Mache es so ,wie Schang sagt. Dann noch eine Bitte. War mein Freund K. schon da? Halte Postverbindung zu ihm, den Grund kannst Du dir denken.

Dein Mann

Klaus

Auf Wiedersehen.